

Porównanie tłumaczeń Pieśń nad Pieśniami 4:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Twoje wargi są jak wstążka karmazynu – twoje usta są przepiękne.* Twoja skroń** jak plaster granatu spoza twojej zasłony. ¹⁾²⁾

¹⁾ Lub: twoja mowa jest (pełna) wdzięku : מִדְּבָר (midbar) oznacza usta, organ mowy, a przez to mowę. Tak też w G: ἡ λαλιά σου ὡραία.

²⁾ Wg G: policzek, μῆλον